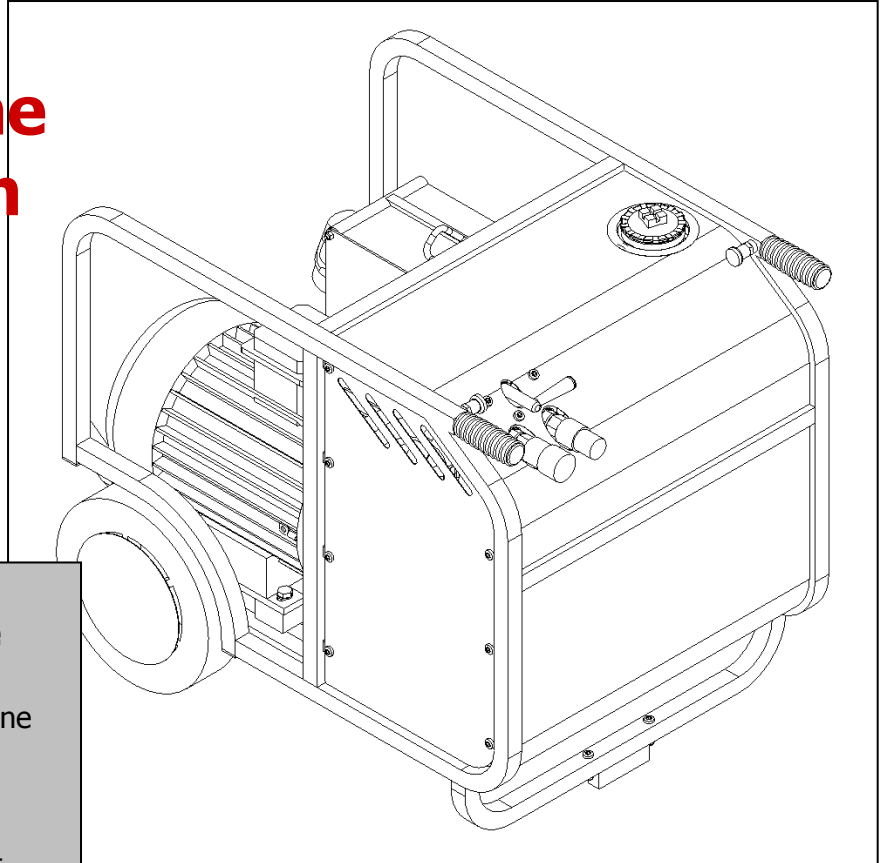


Bedienungsanleitung

HPP18E hydraulische Kraftstation

30 l.p.m. ab Seriennr. 9197
40 l.p.m. ab Seriennr. 9201

Revidiert 30.03.2015



Vor Inbetriebnahme

Wir bedanken uns, daß Sie eine HYCON Kraftstation gewählt haben.

Bitte beachten, daß die Kraftstation ohne Hydrauliköl geliefert wird, und daß Sie deswegen vor Inbetriebnahme Hydrauliköl auffüllen müssen.

Damit Sie Ihre neue Kraftstation problemlos sehr lange benutzen können, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und auf die

Sicherheits- und Wartungsvorschriften

besonders Wert zu legen.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihrer neuen HYCON Kraftstation.

Mit freundlichen Grüßen
HYCON A/S



HYCON A/S
Juelstrupparken 11
DK-9530 Støvring
Denmark

Tel: +45 9647 5200
Fax: +45 9647 5201
Mail hycon@hycon.dk
www.hycon.dk

 **KW Hydraulik**
Aggregate und Werkzeuge

www.kw-hydraulik.de info@kw-hydraulik.de +49 3675 421980

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Sicherheitsvorschriften.....	2
Auffüllen von Hydrauliköl	2
Technische Daten.....	3
Stromlaufpläne.....	4
Startanweisungen.....	6
Service, Wartung und Einstellung	8
Öltypen.....	9
EG-Konformitätserklärung	10
Garantiebedingungen	11
Ersatzteilliste.....	12

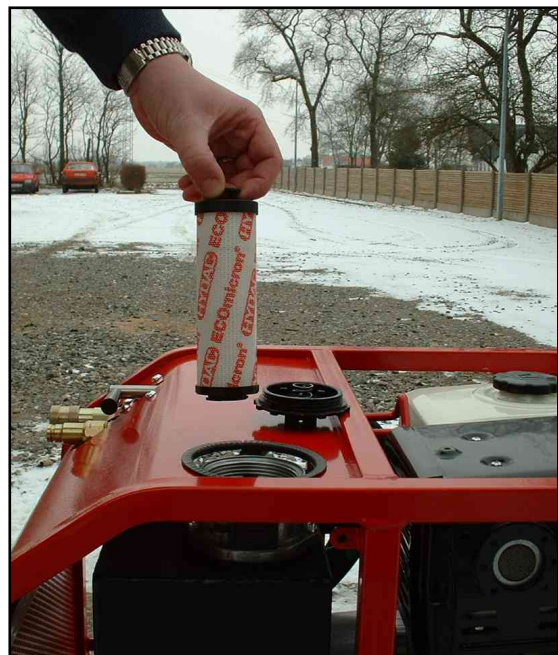
Sicherheitsvorschriften

1. Immer mit Gehörschutz arbeiten. Die Kraftstation erfüllt zwar den EG Grenzwert, trotzdem besteht aber bei längerem Betrieb die Gefahr von Gehörschäden.
2. Vor Anlaß immer Schläuche anschließen
3. Immer Schaltbox, Kabel und Steckdosen reinhalten.
4. Beim Nichtarbeiten und Servicearbeiten immer Motor ausschalten
5. Nie Motor ohne Seitenplatten anlassen.
6. Betrieb der Kraftstation, wenn kein Werkzeug angeschlossen ist, und der Hebel auf „ON“ eingestellt ist, kann zur Überhitzung der Anlage und darauf folgende Reparaturen führen.
7. Es empfiehlt sich, die Kraftstation mittels eines Krans vom Wagen zu heben.
8. Das Druckbegrenzungsventil ist vom Werk auf 160 bar eingestellt. Nie höher einstellen.
9. Immer nur Hydraulikölfilter mit By-Pass anwenden. Filter ohne By-Pass können Schläuche und Filterdeckel platzen.

Auffüllen von Hydrauliköl

- Um Hydrauliköl aufzufüllen, den Speicherdeckel oben an der Kraftstation lösen
- Das Filterelement ausnehmen (siehe Foto) und Öl auffüllen. Wenn unten in der Filtereinheit Öl sichtbar ist, gibt es genug Öl auf der Anlage.
- Das Filterelement wieder einstecken, den Deckel montieren und die Kraftstation ist einsatzbereit.

Achtung: Beim Anschluß neuer Verlängerungsschläuche sind extra 2 Liter Öl aufzufüllen. Deswegen immer die Kraftstation nachfüllen, wenn neue Schläuche angeschlossen werden.



Technische Daten

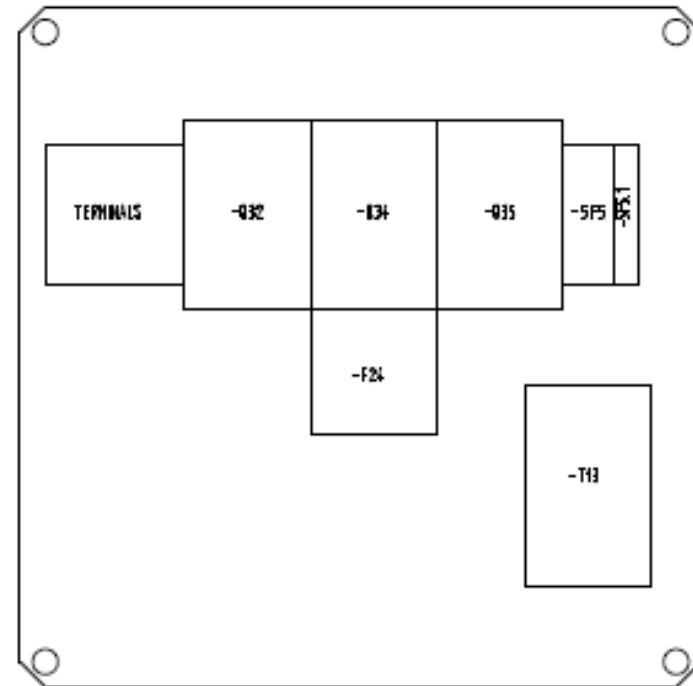
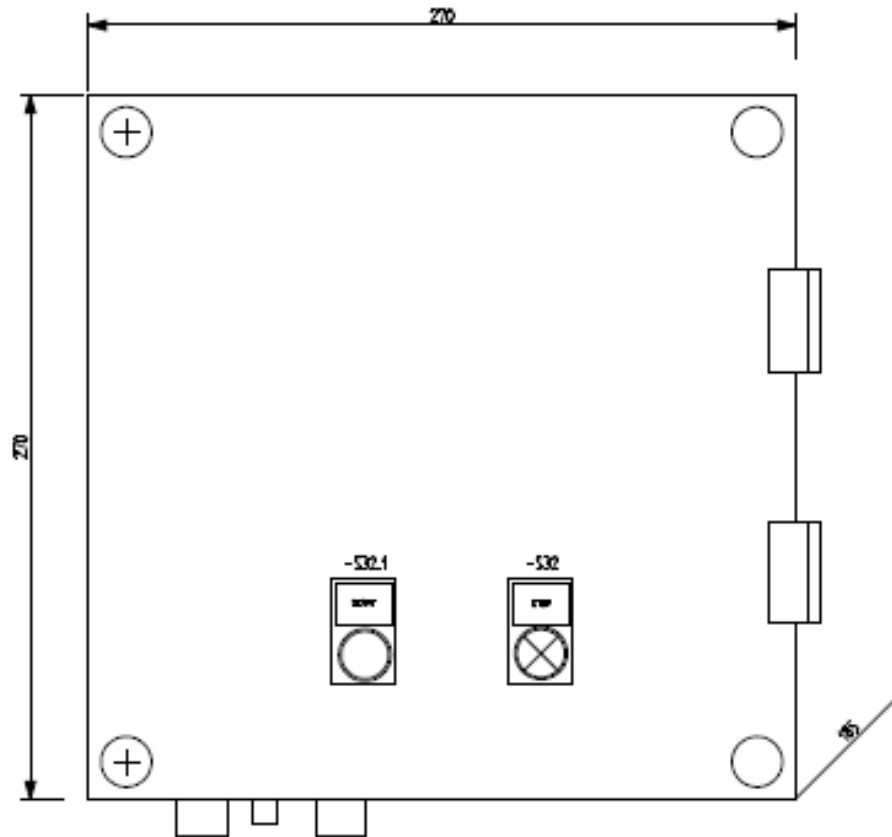
Hydraulik

Die HYCON HPP18E hydraulische Kraftstation wird als 2 Modelle gemäß der EHTMA Kategorie D und E gebaut, entweder mit einer Leistung von minimum 30 l.p.m. oder 40 l.p.m. bei 138 bar. Die Konstruktion ist mit offenem Zentrum. Die HYCON Kraftstation ist für die herkömmlichen europäischen Werkzeuge völlig ausreichend.

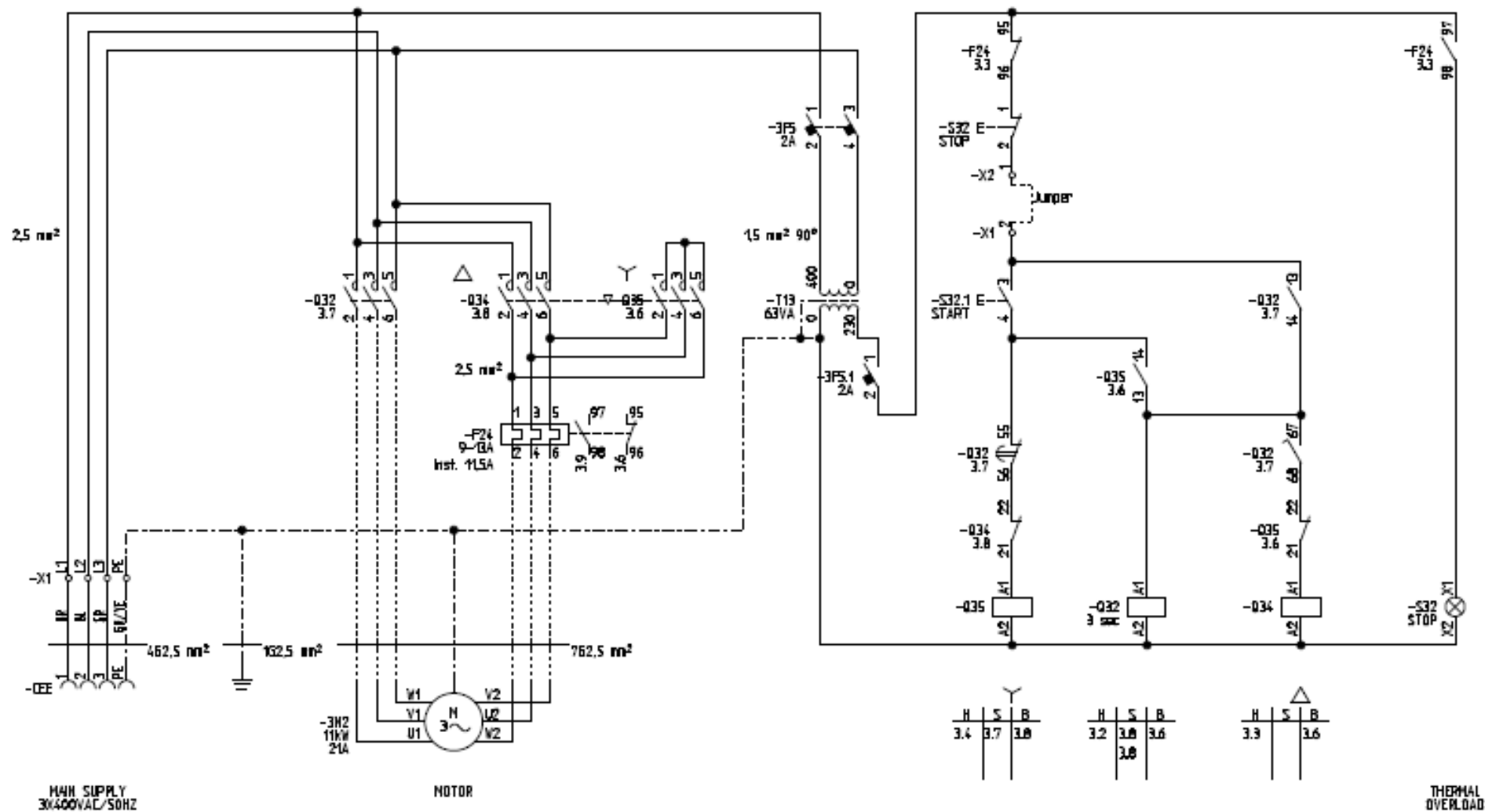
Ein Druckbegrenzungsventil ist in der Kraftstation eingebaut, um einen zu hohen Druck zu vermeiden. Außerdem hat die Kraftstation eine sehr effektive Kühlung (Luft), die gegen Überhitzung sichert.

Ölmenge	30 l.p.m. oder 40 l.p.m.
Betriebsdruck nominell	120 bar
Druckbegrenzungsventil	Auf 160 bar eingestellt
Pumpe	Zahnradpumpe
Öltemperatur	Max. 70° C
Hydrauliköltank	Min. 8 Liter/max. 11 Liter
Hydrauliksystem komplett	Max. 12 Liter
Filtersystem (Filterelement)	25 Mikron mit By-Pass
Motor	Elektromotor 11 kW, 3 x 400 V, 50 Hz 2900 r.p.m.
Motorrotation	Gegen den Uhrzeigersinn (vom Ventilator am Ölkühler gesehen)
Sicherung minimum	25 Amp. bei 30 l.p.m. 35 Amp. bei 40 l.p.m.
Schutzklasse	IP55 Motor und Schaltbox
Schalleistungspegel, garantiert L_{WA}	98 dB
Schalldruckpegel 1 m L_{PA}	86 dB
Abmessung (LxBxH)	805x625x695 mm
Gewicht, ohne Hydrauliköl	128 kg

Stromlaufplan - Komponenten



Stromlaufplan



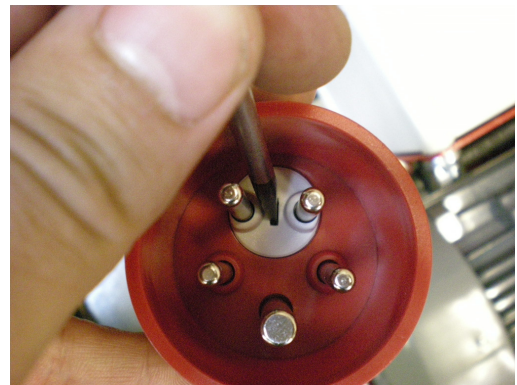
Startanweisungen

Siehe bitte Startanweisung auf dem Schaltbox der Kraftstation.

- Starten:**
- Hydraulikölstand am Ölauge prüfen
 - Schläuche und Werkzeug anschließen
 - Den grünen Schalter betätigen
 - Wenn die Drehrichtung des Motors verkehrt ist, müssen in der Steckdose die Phasen mittels einem Schraubenzieher umgekehrt werden
 - Hebel auf „ON“ stellen

- Stoppen:**
- Hebel auf „OFF“ stellen
 - „STOP“ Schalter drücken

Die Anlage ist nicht mit einem automatischen Phasenwendesystem ausgestattet. Wenn die Drehrichtung des Motors verkehrt ist, müssen in der Steckdose die Phasen mittels einem Schraubenzieher umgekehrt werden. Siehe auch oben unter „Starten“



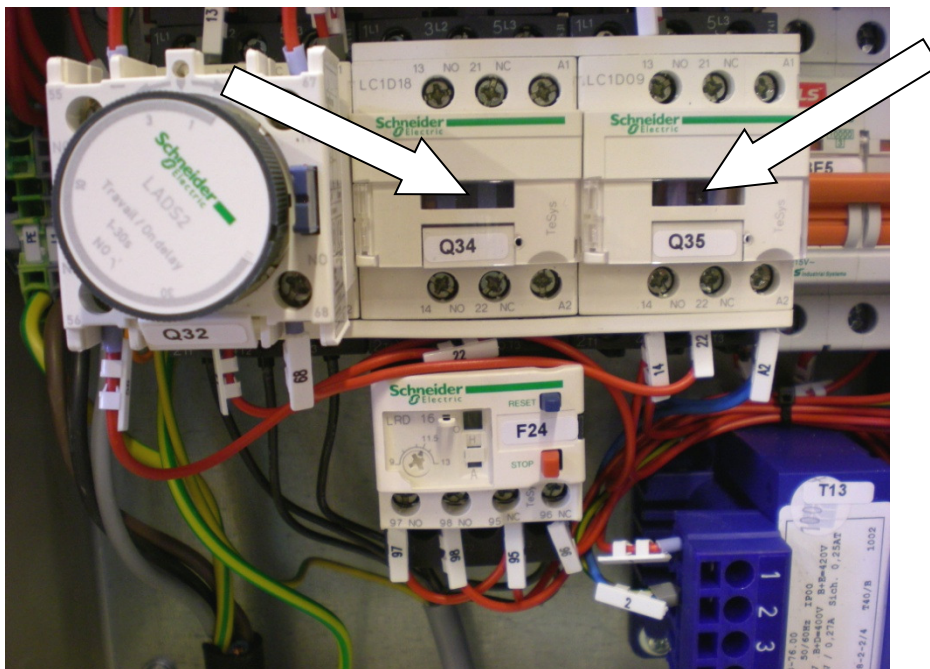
Motordrehrichtung: Gegen den Uhrzeigersinn (vom Ventilator am Ölkühler gesehen)



Kurzschluß

Wenn der Motor wegen Kurzschluß (Wasser), Störungen usw. stoppt, muß die Sicherung im Relais vielleicht rückgestellt werden.

1. Die Schaltbox öffnen
2. Auf den Relais die klaren Plastikschütze öffnen (Q34 und Q35)
3. Die blauen Sicherungen drücken, um die Relais rückzustellen (siehe Foto)



Service, Wartung und Einstellung

Service/Wartung	Täglich	Wöchentlich	Jährlich
Hydrauliköl	Prüfen		1 x Wechsel
Hydraulikölfilter *)			1 x Wechsel
Schläuche prüfen		(Evtl. nachziehen)	

*) Nur Filter mit By-Pass montieren

Einstellung

Den Betriebsdruck mittels eines Prüfgeräts kontrollieren. Das Prüfgerät muß mit Manometer, Ölmenge­messer und Absperrventil ausgestattet sein.

Das Druckbegrenzungsventil sitzt im Ventilblock auf der rechten Seite.

1. Prüfgerät anschließen, Kraftstation anlassen und Hebel auf „ON“ drehen. Danach Absperrventil zudrehen. Manometer soll 160 bar zeigen.

Das Druckbegrenzungsventil läßt sich durch Lösen der Kontermutter und Ein- und Ausdrehen der Justierschraube lösen. „Ein“ erhöht den Druck, und „aus“ reduziert den Druck.

Nach Justierung Kontermutter wieder zuspannen.

2. Wenn Druckbegrenzungsventil korrekt justiert ist, ist der Arbeitsdruck am Manometer mittels des Absperrventils auf 100 bar zu senken. Bei 100 bar kontrollieren, daß die Ölmenge gemäß den technischen Daten korrekt ist.

Falls korrekter Druck/Ölmenge nicht laut obigen Anweisungen erreichbar ist, ist die Justierung zu wiederholen. Ist der Druck/Ölmenge dann weiterhin nicht korrekt, ist die Pumpe defekt und muß ausgewechselt werden.

Öltypen

Die HYCON Kraftstation verwendet standard Hydrauliköle, d.h. alle Mineralöle und Bioöle, die folgende Werte einhalten:

Viskosität empfohlen	20-40 cSt
Viskosität zulässig	15-1000 cSt
Viskositätsindex	Über 100
Temperaturbereich	-20° bis +70° C

NS Bei der Verwendung von Bio-Öl empfehlen wir Öle aus Rapsbasis, denn andere Öle können die Dichtungen und Schläuche zerstören. Im Zweifelsfall bitte Ihren Händler fragen.



HYCON A/S
Juelstrupparken 11
DK-9530 Støvring
Denmark

Tel: +45 9647 5200
Fax: +45 9647 5201
Mail hycon@hycon.dk
www.hycon.dk

EG-Konformitätserklärung

Wir bestätigen, daß die

HPP18E hydraulische Kraftstation
(mit 11 kW Elektromotor)

30 l.p.m. ab Seriennummer 9197
40 l.p.m. ab Seriennummer 9201

laut EG Direktiven 2006/42/EC, 2000/14/EC und 2006/95/EC hergestellt ist.

Benannte Stelle 1585:

AkustikNet A/S
Frederikssundsvej 179 B
DK-2700 Brønshøj
Dänemark

Schalleistungspegel, garantiert: 98 dB

HYCON A/S
Juelstrupparken 11
DK-9530 Støvring
Dänemark

Henrik Steen
Geschäftsführer

Datum: 01.07.2003

Garantiebedingungen

Wir gewähren 12 Monate Garantie von der Inbetriebnahme – jedoch maximal 18 Monate nach Lieferung.

Die Garantie umfaßt Fehler, die auf Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Fehler aufgrund falscher Bedienung, falscher Handhabung, fehlender Wartung oder ähnliches werden nicht als Garantie angenommen.

Die Garantie umfaßt die benötigten Teile und die durchschnittliche Richtzeit für Reparaturen.

Für weitere Garantiedetails fragen Sie bitte Ihren Händler.